



Deine Band

Paroles et vocabulaire

7 | Handtuch

ok.danke.tschüss part enfin en vacances ! Mais, est-ce vraiment aussi génial que le groupe se l'est imaginé ? Dans sa chanson, ok.danke.tschüss s'en donne à cœur joie pour remplir tous les clichés sur les vacanciers allemands.

Paroles

Baby, wir sind uns so lange gegenseitig **auf den Keks gegangen**.

Komm, wir **gehen** jemand anderem **auf die Nerven**.

Jetzt **geht** es **ab**

in den Urlaub.

Ich will **Rabatt**.

Das sieht gut aus!

Wohin fahren wir denn?

Vielleicht nach Spanien?

Das Hotel, sehr **schick**.

Ein Zimmer mit **Meerblick**.

Gute **Rezension**

für **Voll-** und **Halbpension**.

Komm, es wird gleich **ingecheckt**.

Sag mal, passt das noch ins **Handgepäck**?

So rot wie ein **Krebs**,

so blau wie das Meer.

Sieht aus wie 'ne **Qualle**,

doch kommt von weit her.

Dieses **Geschöpf**

kommt in euer Land und singt

morgens früh um sechs am **Strand**:

Ich **leg** da mein Handtuch **drauf**,

dann gehört es mir.

Dann leg ich mich auf mein Handtuch drauf.

Wo gibt es hier Bier?



Deine Band

Paroles et vocabulaire

Ich leg da mein Handtuch drauf,
dann gehört es mir.
Dann leg ich mich auf mein Handtuch drauf,
das ist mein **Revier**.

Dieser Urlaub könnte wirklich super sein,
aber ich **komme** nicht **in das WLAN rein**.
Ich **werde** im **Solarium** nicht **braun**
und darf hier nicht mal die **Seife klauen**.
Wenn man schon für das Frühstück zahlt,
wieso ist das **Rührei** dann immer kalt?
Meine Beine tun mir weh vom Warten am **Buffet**.
Habt ihr keine großen Teller?
GEHT DAS NICHT EIN BISSCHEN SCHNELLER???

Komm mal her, **da drüben, Schatz**,
da liegt wer auf unserem Platz.
Wie ist denn das passiert?
Entschuldigung, ich hab da **reserviert!**

Da liegt nämlich mein Handtuch drauf,
dann gehört es mir.
Jetzt leg ich mich auf mein Handtuch drauf,
wo gibt es hier Bier?
Ich leg da mein Handtuch drauf,
dann gehört es mir.
Dann leg ich mich auf mein Handtuch drauf,
das ist mein Revier.



Deine Band

Paroles et vocabulaire

Vocabulaire

das Handtuch, die Handtücher – serviette (de bain)

jemandem auf den Keks gehen – taper sur les nerfs de qqn
geht, ging, ist gegangen; umgangssprachlich

jemandem auf die Nerven gehen – énerver qqn
geht, ging, ist gegangen

ab|gehen – partir (pour : c'est parti !)
geht ab, ging ab, ist abgegangen; umgangssprachlich

der Rabatt, die Rabatte – réduction

schick – chic
schicker, am schicksten

der Meerblick – vue sur la mer
nur Singular

die Rezension, die Rezensionen – critique

die Vollpension – pension complète
nur Singular

die Halbpension – demi-pension
nur Singular

ein|checken – s'enregistrer
checkt ein, checkte ein, hat eingecheckt; aus dem Englischen

das Handgepäck – bagage à main
nur Singular

der Krebs, die Krebse – crabe

die Qualle, die Quallen – méduse



Deine Band

Paroles et vocabulaire

das Geschöpf, die Geschöpfe – créature

der Strand, die Strände – plage

etwas drauf|legen – poser qqch. dessus
legt drauf, legte drauf, hat draufgelegt

das Revier, die Reviere – territoire

ins WLAN rein|kommen – se connecter au wifi
kommt rein, kam rein, ist reingekommen

braun werden – bronzer
wird, wurde, ist geworden

das Solarium, die Solarien – solarium

die Seife, die Seifen – savon

(etwas) klauen – voler (qqch.)
klaut, klaute, hat geklaut

wieso – pourquoi

das Rührei, die Rühreier – œufs brouillés

das Buffet, die Buffets – buffet
aus dem Französischen

da drüben – là-bas

der Schatz – chéri
hier nur Singular

(etwas) reservieren – réserver (qqch.)
reserviert, reservierte, hat reserviert



Deine Band

Paroles et vocabulaire

der Sand – sable

nur Singular

die Erholung – repos

nur Singular

pro – par

inklusive – inclus

die Lage, die Lagen – emplacement

die Unterkunft, die Unterkünfte – hébergement

zentral – central

trotzdem – tout de même

von etwas entfernt sein – être éloigné de qqch.

ist, war, ist gewesen

etwas buchen – réserver qqch.

bucht, buchte, hat gebucht

die Beratung, die Beratungen – conseil

aus|checken – quitter (un hôtel) ; libérer sa chambre d'hôtel

checkt aus, checkte aus, hat ausgecheckt; aus dem Englischen

der Liegestuhl, die Liegestühle – chaise longue

der Swimmingpool, die Swimmingpools – piscine

aus dem Englischen

die Erfrischung, die Erfrischungen – boisson rafraîchissante

die Jugendherberge, die Jugendherbergen – auberge de jeunesse



Deine Band

Paroles et vocabulaire

der Geldbeutel, die Geldbeutel – portefeuille

der Frühbucher, die Frühbucher – qqn qui réserve à l'avance

die Frühbucherin, die Frühbucherinnen – qqn qui réserve à l'avance

etwas entdecken – découvrir qqch.

entdeckt, entdeckte, hat entdeckt

der Single, die Singles – célibataire

nicht nur ... sondern auch – non seulement..., mais aussi

(sich) entspannen – se détendre

entspannt, entspannte, hat entspannt

großzügig – spacieux

großzügiger, am großzügigsten

plus – de plus

sauber – propre

sauberer, am saubersten

das Fitnessstudio, die Fitnessstudios – salle de sport ; club de fitness

die Anreise, die Anreisen – arrivée

die Abreise, die Abreisen – départ

eigener, eigene, eigenes – par ses propres moyens

(jemandem) etwas versprechen – promettre qqch. à qqn

verspricht, versprach, hat versprochen

sich beschweren – se plaindre

beschwert, beschwerte, hat beschwert



Deine Band

Paroles et vocabulaire

die Empfehlung, die Empfehlungen – recommandation

etwas ein|richten – décorer
richtet ein, richtete ein, hat eingerichtet

die Auswahl – choix
nur Singular

riesig – énorme
riesiger, am riesigsten

etwas genießen – apprécier qqch.
genießt, genoss, hat genossen